

Bandit by **Homelite**

GB	OPERATOR'S MANUAL	p1
F	MODE D'EMPLOI	p6
NL	HANDBOEK VOOR DE GEBRUIKER	p11
D	BEDIENUNGSANLEITUNG	p16
I	MANUALE DI ISTRUZIONI	p21
E	MANUAL PARA EL OPERADOR	p26
P	MANUAL DO OPERADOR	p32
S	INSTRUKTIONSBOK	p37
NO	BRUKERHÅNDBOK	p42
DK	BRUGERVEJLEDNING	p47
SF	KÄYTTÖOHJE	p52
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	p57

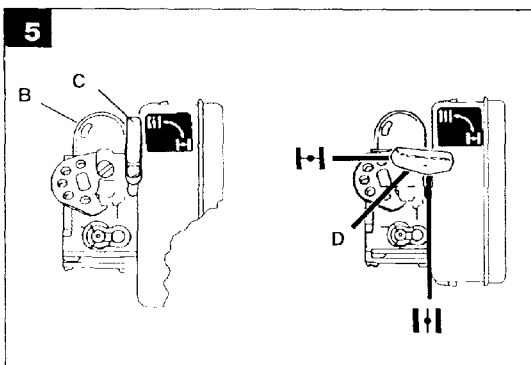
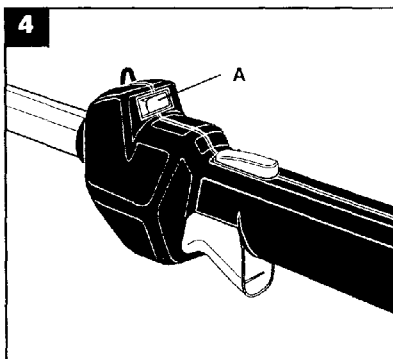
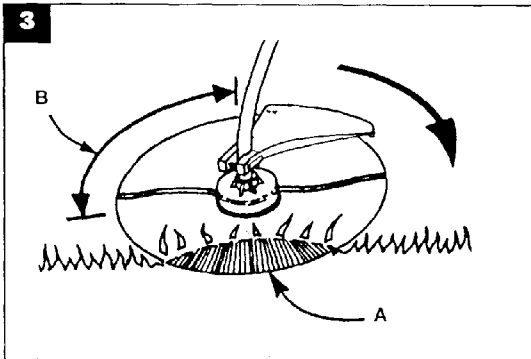
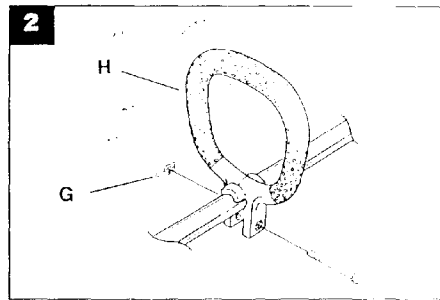
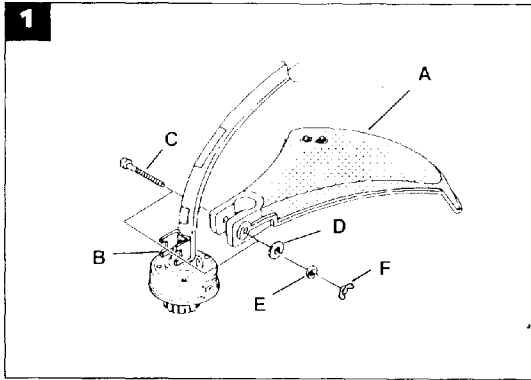
GB	STRING TRIMMERS
F	COUPE-BORDURES
NL	STRIMMER
D	RASENTRIMMER
I	TOSABORDI
E	CORTADORA DE MALEZA
P	APARADORES COM FIO
S	RÖJARE
NO	KRATTRYDDERE
DK	KVASHUGGER
SF	RAIVAUSSAHA
GR	ΚΛΑΔΕΥΤΗΡΙΑ ΜΕ ΚΟΡΔΑΝΙ

B25C

- **UT20768**



P/N PS 02487
First Edition



INDHOLD

DEFINITION AF SYMBOLER	47
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	47
SAMLINGSANVISNING	48
BRÆNDSTOF	48
ANVENDELSE	48
START OG STOP	49
VEDLIGEHOLDELSE OG JUSTERING	49
OPBEVARING	49
FEJLSØGNING	50
GARANTIEVESTEMMELSER	51
OVERSIGT OVER LYDSTYRKE OG LYDTRYK OG HÅNDTAGSVIBRATIONER FØR STRENGTRIMMEHE	51

DEFINITION AF SYMBOLER

Står for advarsel, fare og forsigtig.



Læs af litteratur til produktet.



Brug øjen- og høreværn, når dette udstyr anvendes.



Hold tilskuere på mindst 15 meters afstand.



Fare for rikolet.



Monter ikke blad på dette redskab.



ADVARSEL: AF SIKKERHEDSHENSYN BØR DISSE INSTRUKTIONER GENNEMLÆSES, FØR TRIMMEREN TAGES I BRUG, OG ALLE INSTRUKTIONERNE BØR FØLGES NØJE.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**ANVENDELSE**

- **!TILLAD IKKE BØRN ELLER UTRÆNEDE PERSONER AT ANVENDE DETTE REDSKAB.**
- !Brug kun denne trimmer til græs og ukrudt. Anvend den aldrig til andre formål.
- !Start aldrig motoren, og lad den aldrig køre i lukkede rum; indånding af udstødningsgas er livsfarlig.
- !Ryd arbejdsområdet, før redskabet tages i brug. Fjern alle genstande, såsom sten, glasskår, søm, ståltråd eller snor, der kan blive slynget eller viklet ind i strenghuset.
- **!FØLG DISSE INSTRUKTIONER FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR PERSONSKADE:**
 - **!ANVEND KOMPLET ØJEN- OG HØREVÆRN, NÅR DENNE TRIMMER ANVENDES.**
 - !Bærl kraftige lange benklæder, sko og handsker.
 - !Hold alle tilskuere, børn og kæledyr på mindst 15 meters afstand.
 - !Bær ikke løs beklædning eller smykker.
 - !Saml langt hår, så det er over skuldrene.
 - !Børl ikke denne trimmer, hvis du er træt, dårlig eller under indflydelse af alkohol, stoffer eller medicin.
 - !Arbejd ikke i dårlig belysning.
 - !Hold et godt fodfæste og balance. Ræk ikke for langt ud.
 - !Hold strenghus og varme overflader væk fra kroppen. Hold strenghuset nedan for taljen.
 - Rør ikke ved områder nær lydpudden og cylinderen. Disse dele bliver varme ved drift.

- **!STOP ALTID MOTOREN, OG TAG TÆNDRØRSKABLET AF, FØR DER FØRETAGES JUSTERINGER ELLER REPARATIONER. BORTSET FRA JUSTERING AF KARBURATOR.**

VEDLIGEHOLDELSE

- Anvend kun HOMELITE reservedele. I modsat fald kan det medføre ringe ydelse og risiko for personskade.
- Undersøg redskabet før brug for løse bolte og motrikker, brændstoftækkager etc. Udskift alle beskadigede dele. Udskift strenghuset, hvis det er revnet, hakket eller på anden måde beskadiget. Sørg for, at strenghuset er korrekt monteret og spændt godt fast. I modsat fald kan det medføre alvorlig personskade.
- Sørg for, at alle skærme og håndtag er korrekt og sikkert fastspændte.
- Børl kun enkelttrådede strenge på strenghuset.
- Strenghuset vil rotere, mens karburatoren justeres. Bær beskyttelsesudstyr, og følg alle sikkerhedsinstruktioner.
- Lad motoren køle af, før den oplagres.
- Løml brændstoftanken, og fastspænd trimmeren, så den ikke flytter sig, når den transporteres i et køretøj.

PTANKNING (RYGNING ER FORBUDT)

Bland og opbevar altid brændstof i dunke, der er godkendt til benzin.

Bland kun brændstof uoendørs, hvor der ikke forekommer gnister eller flammer.

Vælg etbart sted, sluk motoren, og lad den køle af før optankning. Løsn brændstofdækslet langsomt for at tage trykket af og undgå, at brændstof flyder ud under dækslet.

Tør spildt brændstof af redskabet. Flyt det 3 meter væk fra påfyldningsstedet, før motoren startes.

ADVARSEL

brug kun reservedele fra Homelite®. Anvendes andre reservedele, an det medføre nedsat ydeevne, risiko for personskade, og at garantien evt. ikke dækker.

SAMLINGSANVISNING

SKÆRM (se fig. 1)

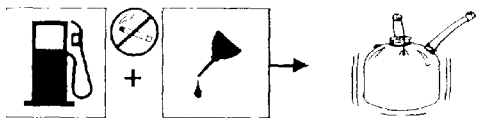
Tag møtrikken, spændeskiven, låseskiven og boltten fra ilbehørspakken. Sæt skærmen (A) ind over skalf og beslag (B), vintér boltten (C), spændeskiven (D), låseskiven (E) og møtrikken (F). Spænd det godt fast.

HÅNDTAG (se fig. 2)

Løsn vingemøtrikken (G) på håndtaget (H). Drej håndtaget, så det sidder på oversiden af skaftet i en passende position. Spænd sekskantmøtrikken godt.

BRÆNDSTOF

- Dette produkt er udstyret med en totaktsmotor, der kræver totakts-smøringsolie tilsat benzinen.
- Brug BLYFRI BENZIN (minimum Oktan 87).
- Anvend ikke forudblandet benzin/olie fra benzinstationer, som er beregnet til brug i knallerter, motorcykler, osv.
- Brug en ren benzindunk til at blande benzinen med olie i.
- Brug højkvalitets totakts-selvblendende olie til luftkølede motorer (brug ikke påhængsmotorolie eller smøringsolie til biler). Bland i små mængder.
- Bland 2% olie i benzinen. Blandingsforhold 50:1.
- Bland olien og benzinen grundigt og ryst dunken hver gang før påfyldning.
- BRUG IKKE en benzinblanding, der er mere end 30 dage gammel, da motoren i såfald kan have startproblemer.






PÅFYLDNING AF BENZIN

1. Skru benzindækslet langsomt af. Læg det på et rent underlag.
2. Hæld forsigtigt brændstoffet i tanken. Undgå spild.
3. Skru øjeblikkeligt benzindækslet på og stram til med hånden. For alt spildt brændstof op.
4. Det er normalt, at der kommer rog ud af motoren første gang, den bliver brugt.

BEMÆRK: Sluk altid motoren før påfyldning. Hæld aldrig brændstof på en maskine, der er i gang, eller hvor motoren er varm. Flyt mindst 3 meter (10 fod) væk fra påfyldningsstedet før motoren startes. **RYGNING FORBUDT!**



	+		=	
1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

ANVENDELSE

VIGTIGT

ZANVEND ALTID TRIMMEREN VED FULD GAS. Slå altid højt græs oppefra og nedefter. Derved hindres græs i at vikles om drivakselhus og strenghus, som kan medføre overhedning og skader. Hvis der vikles græs rundt om drivakselhovedet, STOPPES MOTOREN, tændrørskablet afmonteres, og græsset fjernes. LÆNGERE TIDS ANVENDELSE VED REDUCERET GAS MEDFØRER OLIESPILD FRA UDSTØDNINGEN.

STRENGFREMTRÆK

Strengfremtrækket styres ved at banke strenghuset let mod græsset, mens motoren kører på fuld gas.

BEMÆRK: Denne trimmer er udstyret med en kniv på skærmen. For at opnå det bedste resultat, føres strengen frem, til den skæres af med kniven. Før strengen frem, så snart det høres at motoren kører hurtigere end normalt. Dette vil give den bedste ydelse og holde strengen lang nok til, at den trækkes korrekt frem.

Hvis strengen er slidt for kort kan det ske, at man ikke kan trække strengen frem ved at banke den let mod græs. Sker det, STOPPES MOTOREN, og den fremtrækkes manuelt, jf. anvisningerne på side 49, punkt 7.

TIPS OM KLIPNING M.V. (se fig. 3)

Hold trimmeren på skrå frem mod det område, der skal slås. Illustrationen viser det bedste skæreparti (A). Brug ikke det farlige skæreparti til at slå med (B).

Brug strengenden til at slå med - tving ikke strenghuset ind i græs, der ikke er slået. Tråd og stakithegn slider ekstra meget på og kan endda knække den. Sten og mure, kantsten og træ kan slide strengen meget hurtigt. Gå rundt om træer og buske. Bark, træornamenter, træbeklædning og stolper kan nemt blive beskadiget af strengen.

TART OG STOP (See III. 4 & 5)

SÅDAN STARTES EN KOLD MOTOR:

Læg trimmeren på en flad, bær flade. Sæt kontakten (A) på TÆNDING "I". BEMÆRK: Trimmeren er udstyret med en positiv afbryder; sørg for, at afbryderen står på TÆNDING "I", før redskabet startes.

- Tryk på spædebølden (B) 8 til 10 gange.
- Indstil chokerhåndtaget (C) på choker (I-H).
- Hold i udløseren og træk i startersnoren, indtil motoren prøver at gå i gang. (Ikke mere end 6 gange).
- Indstil chokerhåndtaget (C) på halv choker (D).
- Hold i udløseren og træk i startersnoren, indtil motoren går i gang.
- Lad motoren køre i 30 til 45 sekunder på fuld gas (med udløseren helt i bund) på halv choker (D), indtil den er varmet op. Flyt chokerhåndtaget (C) til kørestillingen (III).

SÅDAN STARTES EN VARM MOTOR:

- Indstil chokerhåndtaget (C) på "kør" (III).
- Hold i udløseren og træk i startersnoren, indtil motoren kører.

SÅDAN STOPPES MOTOREN:

Sæt kontakt (A) på "O" -indstillingen.

BEMÆRK: Sørg for at indstille stopkontakten på TÆNDING "I" før trimmeren startes.

VELLIGHOLDELSE OG JUSTERING

Justeringer og reparationer beskrevet her, kan man ofte selv foretage. Andre reparationer på trimmeren skal foretages af en autoriseret forhandler/reparatør.

UDSKIFTNING AF SPOLE (See III. 6 & 7)

EZ line™ Tap Advance System (NY SPOLE MED STRENG)

Benyt kun enkeltrådede strenge med diameter og 2,0 mm. Brug HOMELITE® strenge for at få det bedste resultat.

- Stop motoren. Hold fast i strenghuset, og skru spolelåsen (A) af. Drej **venstre om**.
- Fjern spolen fra strenghuset. Lad fjederen (B) blive på spolen.
- Sørg for, at de to strenge er ført gennem spalterne (C) modsat hinanden, når en ny spole skal monteres. Træk strengen ud til ca. 152 mm på den anden side af spalterne.
- Før strengene gennem de to huller (D) i strenghuset (E). Sæt forsigtigt spolen ned i strenghuset (træk forsigtigt strengene ud, om nødvendigt). Når spolen er i strenghuset, tager man fat om strengene og trækker hårdt i dem, så de frigøres fra spalterne i spolen.
- Tryk spolen ned, og drej den **venstre om**, indtil den ikke kan drejes mere. Hold fortsat spolen ned, og drej den **mod højre**. Slip spolen. Spolen skulle nu være låst fast i strenghuset. Hvis den ikke er det, presses den ned og drejes, indtil den låser.
- Man skal sikre sig, at strenghus og spolelås er monteret på drivakselkaffet (F) ved at dreje låsen højre om for at stramme den.
- Træk i strengene igen for at dreje spolen til slæstilling. Skub spolelåsen ned, mens der trækkes i strengen(e), for manuelt at fremtrække strengen og sikre, at strenghuset er samlet korrekt.

UDSKIFTNING AF STRENG (See III. 6 & 7)

- Stop motoren. Hold fast i strenghuset og skru spolelåsen af. Drej **venstre om**.
- Tag spolen af strenghuset (Bemærk: Lad fjederen (B) blive på spolen). Fjern evt. tilbagesiddende streng fra spolen.
- Sæt en 3,4 meter lang streng i ankerhullet (G) i spolen, som illustreret. Rul streng nr. 1 venstre om, op på den øverste del, som vist med pilene på fangen (H), og sæt strengenden i spalten (I) på den øverste flange på spolen. Foræng strengen 152 mm på den anden side af spalten. Når den er oprullet, skal der være mindst 6 mm mellem den oprullede streng og spolens yderside. **OVERFYLD IKKE SPOLEN.**
- Gentag punkt 3 med streng nr. 2, og igen. **OVERFYLD IKKE SPOLEN.**
- Følg anvisningerne i udskiftning af spole, punkt 4 til 7.

LUFTFILTER (See III. 8)

For korrekt ydelse og holdbarhed bør luftfiltret holdes rent.

- Fjern luftfilterdækslet (A) ved at skubbe låsen ned med tommelfingeren, mens der forsigtigt trækkes i dækslet (se illustrationen).
- Fjern filtret (B) og rengør det i varmt sæbevand. Skyl ellers, og lad det tørre helt. For den bedste ydelse bør filtret udskiftes årligt.
- Installér filter, tilpas tappene, skub det på plads, og sørg for, at låsene sidder på plads.

BRÆNDSTOFDÆKSEL

ET LÆKKENDE BRÆNDSTOFDÆKSEL ER EN BRANDFARE OG SKAL UDSKIFTES MED DET SAMME.

Brændstofdækslet indeholder et filter, der ikke kan udskiftes og en kontraventil. Et tilstoppet brændstoffilter medfører dårlig motorydelse. Hvis motorydelsen forbedres, når brændstofdækslet løsnes, undersøges det, om kontraventilen er defekt eller filtret tilstoppet. Udskift brændstofdækslet om nødvendigt.

TÆNDRØR (See III. 9)

Denne motor benytter et Champion HDJ 7Y tændrør, med et gnistgab på 0,62 mm. Tændrøret skal skiftes med et, der er nøjagtigt mægt til, på årlig basis.

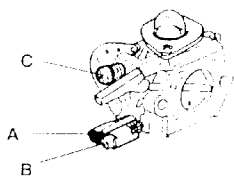
OPBEVARING - (1 måneder eller mere)

- Tøm al brændstof af tanken i en dunk, der er godkendt til benzin. Lad motoren køre til den stopper.
- Rens trimmeren. Opbevar den et godt ventileret sted, hvor børn ikke kan komme til den. Hold den borte fra korrosionsfremkaldende midler, såsom havekemikalier og afslusningssalt.
- Overhold alle love og regulativer vedr. sikker opbevaring og håndtering af benzin. Overskydende brændstof bør anvendes i andet totaktsdrøvent udstyr.

FEJLSØGNING (se fig 10)

HVIS DISSE LØSNINGER IKKE LØSER PROBLEMET, KONTAKTES DEN AUTORISEREDE FORHANDLER/REPARATØR.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Motoren vil ikke starte	<ol style="list-style-type: none"> Ingen gnist Indet brændstof Druknet motor Man skal trække hårdere i startsnoren, end da den var ny. 	<ol style="list-style-type: none"> Undersøg gnisten. Aftag tændrøret. Sæt tændrørshætten på tændrøret, og læg tændrøret på metalcylinderen. Træk i startsnoren, og se om der kommer gnister fra tændrørets spids. Hvis der ikke er gnister, gentages denne prøve med et nyt tændrør. Tryk på spædebølden til den er fyldt med brændstof. Fyldes bølden ikke, er spædesystemet blokeret. Kontakt en forhandler/repator. Hvis spædebølden fyldes, kan motoren være druknet (se næste punkt). Aftag tændrøret, og vend trimmeren rundt, så tændrørshullet vender mod jorden. Flyt chokeren til RUN (KØR), og træk i startsnoren 10 til 15 gange. Dette vil fjerne overskydende brændstof i motoren. Rens tændrøret, og skru det igen. Træk i starteren tre gange med chokeren på RUN (KØR). Hvis motoren ikke starter, flyttes chokeren til CHOKE (CHOKER), og normal startprocedure foretages. Hvis motoren fortsat ikke starter, gentages proceduren med et nyt tændrør. Kontakt en forhandler/repator.
Motoren starter, men vil ikke accelerere:	Karburatoren skal justeres.	Kontakt en forhandler/repator
Motoren starter, men vil kun køre ved fuld gas på halv choker:	Karburatoren skal justeres.	* Drej blandingsnålen (A) mod uret 1/16 omgang.
Motoren kommer ikke op på fuld gas, og udsender kraftig røg	<ol style="list-style-type: none"> Undersøg brændstoffets blandingsforhold Luftfilteret er beskidt Karburatoren skal justeres. 	<ol style="list-style-type: none"> Brug nyt brændstof og den korrekte totaltaksmotorolieblanding. Rens ifølge anvisningerne under Kundeforpligtelser * Drej blandingsnålen (A) med uret 1/16 omgang
Motoren starter, kører og accelererer, men vil ikke gå i tomgang	Karburatoren skal justeres.	Drej tomgangsskruen (B) højre om for at øge tomgangsmdrejningerne.
Strengen kan ikke fremtrækkes.	<ol style="list-style-type: none"> Strengen er smeltet sammen. Der er utilstrækkelig streng på spolen. Strengen er slidt for kort. Strengen er filtreret sammen på spolen Motoromdrejningerne er for langsomme 	<ol style="list-style-type: none"> Smør (silikonespray) Anvend HOMELITE streng Monter mere streng (se afsnittet om udskiftning af streng). Fremtræk strengen, mens spolelåsen skiftevis trykkes ned og slippes. Tag strengen af spolen, og rul den op igen (se afsnittet om udskiftning af streng) Fremtræk strengen ved fuld gas
Græs vikles omkring frivakselhus og strenghus.	<ol style="list-style-type: none"> Højt græs slås i jordhøjde Trimmeren anvendes ikke ved fuld gas 	<ol style="list-style-type: none"> Så græsset oppefra og nedefter. Anvend trimmeren ved fuld gas.
Spolelåsen er svær at dreje.	Gevindene er beskidte eller beskadigede.	Rens gevindene og smør dem med fedt hvis det ikke hjælper udskiftes spolelåsen.
Der drypper olie fra udstødnngen	<ol style="list-style-type: none"> Trimmeren anvendes ikke ved fuld gas Undersøg brændstoffets blandingsforhold Luftfilteret er beskidt Karburatoren skal justeres 	<ol style="list-style-type: none"> Anvend trimmeren ved fuld gas. Brug nyt brændstof og korrekt totaltaksmotorolieblanding Rens ifølge anvisningerne i afsnittet Vedligeholdelse * Drej blandingsnålen (A) med uret 1/16 omgang



* Bemærk: Karburatorens justeringsnåle(e) er udstyret med plasticbælt(er), der formindrer drejninger, der er modsat den originale justering fra fabrikken. Hvis redskabet udviser specifikke ydelsesproblemer i forbindelse med nålejusteringen mod uret, som anbefalet i afsnittet om "fejlløsning", og hvis der ikke tidligere er foretaget justeringer siden del opinde ig indkøb, bør redskabet bringes til et af fabrikken autoriseret servicecenter for reparation. I de fleste tilfælde er den nødvendige justering en nem opgave for servicerepresentanten.

GARANTIEBESTEMMELSER

John Deere Consumer Products, Inc., garanterer overfor køberen at dette HOMELITE PRODUKT er frit for defekter i materiale og fremstilling. Garantiperioden starter på fakturadatoen for købet fra forhandleren. Garantien dækker som følger:

- To års garanti for produkter der bruges til almindeligt privat brug.
- 90 dages garanti for alle produkter der bruges til kommercielt brug, eller bruges til udlejning.

Garantien dækker reservedele og arbejdsløn i henhold til HOMELITES gældende rate.

Garantien dækker ikke:

- Skader som følge af forkert brug.
- Skader eller ulykker som skyldes forkert eller manglende vedligeholdelse eller hvis der foretages ændringer af produktet
- Normal vedligeholdelse - og kontrol eller udskifning af dele på grund af normal slidtage.
- Motor og dele der ikke er fremstillet af Homelite og derfor dækkes af den autoriserede importør af disse produkter.
- Transport/fragt til og fra forhandler til garantireparation.

Ved garantireparation SKAL produktet indleveres hvor det er købt, eller til en AUTORISERET HOMELIME REPARATØR. Køberen SKAL DOKUMENTERE hvor og hvornår produktet er købt i form af faktura eller anden kvittering.

GARANTIE ER BEGRÆNSET TIL REPARATION AF PRODUKTET - DETTE ER DET ENESTE KRAV KØBEREN KAN STILLE I HENHOLD TIL GÆLDEN REGLER. ALLE ANDRE KRAV KAN AFVISES.

OVERSIGT OVER LYDSTYRKE OG LYDTRYK OG HÅNDTAGSVIBRATIONER FOR STRENGTRIMMERE

Information om støjemission i henhold til EU-direktiv om maskinsikkerhed, 89/392/EØF.

De enkelte redskaber på listen anvendes på en måde, der svarer til normale arbejdsforhold.

Lydtryksniveau (LpA) ved brugerens øre og lydstyrkeniveauet (LwA) målt begge i henhold til EU-direktiv 79/113/EØF. Høreværn anbefales ved niveauer, der overstiger 85 dBA.

Håndtagsvibration målt i henhold til ISO 7916. Læs afsnittet om sikkerhedsforskrifter i denne håndbog.

MODEL	MODEL NR.	LYDTRYK LpA (dBA)	LYDSTYRKE LwA (dBpA)	VIBRATION m/s ²
B25C	UT20768	100	112	8.0

- GB) **EC DECLARATION OF CONFORMITY**
According to machinery directive 89/392/EEC and EMC directive 89/336/EEC - We.
- F) **DECLARATION DE CONFORMITE AUX NORMES CE**
En vertu des prescriptions de la directive sur les machines 89/392/CEE et de la directive CEM 89/336/CEE nous soussignés.
- NL) **EEG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**
Volgens machinerienrichtlijn 89/392/EEC en EMC richtlijn 89/336/EEC - Verklaren wij.
- D) **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Gemäß Maschinennichtlinie 89/392/EWG und Richtlinie über elektromagnetische Störfreiheit 89/336/EEG erklären wir.
- I) **ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ ALL'E NORME CEE**
Ai sensi delle direttive 89/392/CEE e EMC 89/336/CEE - si dichiara
- E) **DECLARACION DE CONFORMIDAD DE LA CE**
Segun la directiva sobre maquinaria 89/392/EEC & EMC directiva 89/336/EEC - Nosotras.
- P) **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA COMUNIDADE EUROPEIA**
Em conformidade com a directiva para maquinaria 89/392/CEE & EMC directiva 89/336/EEC - Nós.
- S) **EUKONFORMITETSDEKLARERING**
I henhold til maskindirektiv 89/392/EEC og EMC direktiv 89/336/EEC deklarerer vi.
- NO) **EUKONFORMITETSDEKLARERING**
I henhold til maskindirektiv 89/392/EEC og EMC direktiv 89/336/EEC deklarerer vi.
- DK) **EUKONFORMITETSDEKLARATION**
I henhold til maskindirektiv 89/392/EEC og EMC direktiv 89/336/EEC - erklærer vi hermed.
- SF) **VAKUUTUSYHDENMUKAISUDESTA EUROOPAN YHTEISONVAATIMUSTEN KANSSA**
Euroopan koneurvallusuuden direktiivin 89/392/EEC ja EMC-direktiivin 89/336/EEC mukaisesti me.
- GR) **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ**
Σύμφωνα με την οδηγία μηχανημάτων 89/392/ΕΟΚ και την οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 89/338/ΕΟΚ - Εμείς η,

John Deere Consumer Products Europe B.V., Haverstraat 24, Nieuw-Vennep, Netherlands
John Deere Consumer Products, Inc., P.O. Box 7047, Charlotte, NC 28241 U.S.A

- GB) declare in sole responsibility that the product: **B25C (UT20768)** - to which this certificate applies, conforms to the basic health and safety requirements of directive 89/392/EEC and its amendments, and if applicable, to the following other EEC directives:
- F) déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit: **B25C (UT20768)** - auquel le présent certificat s'applique est conforme aux prescriptions standard de santé et de sécurité énoncées dans la directive 89/392/CEE et ses amendements, et, le cas échéant, aux directives suivantes de la CEE :
- NL) op onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat het produkt: **B25C (UT20768)** - waar deze verklaring betrekking op heeft, in overeenstemming is met de basisvereisten voor veiligheid en veiligheid van richtlijn 89/392/EEG en de amendementen daarvan en verder, al naar gelang toepasselijk, met de hieronder genoemde EEG richtlijnen.
- D) in Alleinverantwortlichkeit, daß das Produkt: **B25C (UT20768)** - auf das sich diese Bescheinigung bezieht, den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen von Richtlinie 89/392/EWG, deren Zusatzartikeln und gegebenenfalls den folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht.
- I) come unici responsabili, che il prodotto: **B25C (UT20768)** - cui questa certificazione si riferisce, è conforme ai fondamentali requisiti di sicurezza e di incolumità indicati dalle direttive 89/392/CEE e relativi emendamenti, e, se del caso, alle seguenti altre direttive CEE:
- E) declaramos, con responsabilidad exclusiva, que el producto: **B25C (UT20768)** - al que se refiere el presente certificado, se ajusta a los requisitos relativos a sanidad y seguridad de la directiva 89/392/EEC y a las modificaciones de los mismos, y, en caso de que resulte aplicable, a las directivas de la EEC que se indican a continuación:
- P) declaramos, com total responsabilidade, que o produto: **B25C (UT20768)** - ao qual se aplica este certificado, está em conformidade com os requerimentos básicos de saúde e segurança da directiva 89/392/CEE e suas alterações e, caso se aplique, às demais directivas da CEE a seguir:
- S) under fullt ansvar att produktten: **B25C (UT20768)** - som dettes certifikat gælder, overensstemmer med de grunnlæggende helse- og sikkerhetskraven i direktiv 89/392/EEC og dess ændringer samt eventuelt følgende EU-direktiv:
- NO) helt uavhengig at produktet: **B25C (UT20768)** - som dette sertifikat gjelder for, er i overensstemmelse med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i direktiv 89/392/EEC og dets endringer, og eventuelt følgende EU-direktiver:
- DK) under fælles ansvar, at produktet: **B25C (UT20768)** - som dette certifikat gælder for, overholder sundheds- og sikkerhedskravene for Direktiv 89/392/EEC og dets lovlige og som, hvis det er gældende, kan henføres til nedenstående andet EEC direktiv.
- SF) vakuuttamme ottaan täyden vastuun, että tuote: **B25C (UT20768)** , jota lämmä todistus koskee, on direktiivin 89/392/EEC ja sen lisäosien tveys- ja turvallisuusvaatimusten ja sovellettavissa tapauksissa myös alla mainitun direktiivin mukainen.
- GR) δηλώνουμε με αποκλειστική υπευθυνότητα ότι το προϊόν: **B25C (UT20768)** - για το οποίο ισχύει αυτό το πιστοποιητικό, συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας της οδηγίας 89/392/ΕΟΚ και των τροποποιήσεων της, και εάν ισχύει, με την ακόλουθη οδηγία της ΕΟΚ:

EMC DIRECTIVE 89/336/EEC

- GB) EC type-examination certificates have been issued by the following approved body, following the requirements set out in EMC Directive 89/336/EEC by
- F) Des certificats de contrôle type CE ont été accordés conformément aux prescriptions de la directive CEM 89/336/CEE par l'organisme agréé suivant:
- NL) EG-type onderzoeksverklaringen werden uitgereikt door het hieronder genoemde goedgekeurde lichaam, overeenkomstig de vereisten uiteengezet in EMC richtlijn 89/336/EEC door
- D) EG-Musterprüfungsbescheinigungen sind in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie über elektromagnetische Störfreiheit 89/336/EWG von der folgenden amtlich zugelassenen Überwachungsstelle ausgestellt worden:
- I) In applicazione di quanto disposto nell'allegato della direttiva EMC 89/336/CEE, sono stati rilasciati certificati di verifica tipo CE E dal seguente istituto approvato
- E) Se ha emitido un certificado del tipo inspección por parte del siguiente Organismo Administrativo, siguiendo los requisitos establecidos en la directiva 89/336/EEC
- P) Um certificado de exame do tipo da Comunidade Europeia foi emitido pelo seguinte órgão, de acordo com os requerimentos previstos na directiva 89/336/CEE:
- S) Undersökningscertifikat av EU-typ har utfärdats av följande godkänd myndighet i enlighet med kraven i EMC direktiv 89/336/EEC.
- NO) EU type-undersøkelse sertifikat er blitt utstedt af følgende godkjente organ, i henhold til de krav der stilles i EMC Direktivet 89/336/EEC.
- DK) EC type-undersøgningscertifikater er blevet udstedt af følgende godkendte instans, i henhold til de krav der stilles i EMC Direktivet 89/336/EEC af
- SF) Seuraava luokitustulos on myöntänyt tuotteen Euroopan unionin vaatiman testitodistuksen direktiivin 89/336/EEC vaatimusten mukaisesti
- GR) Έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά τύπου εξέτασης της ΕΚ από το ακόλουθο έγκριμένο σώμα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 89/336/ΕΟΚ από:

TUV PRODUCT SERVICE (0173) CERTIFICATE, E9 98 08 23714 021 (89/336/EEC)